

アジア経済法令ニュース No.14-11

添付法令資料 1：モロッコにおける価格の規制及び統制並びに製品及び商品の
保有及び販売の条件に関する 1971 年 10 月 12 日付法律
第 008-71 号（目次）

添付法令資料 2：金融商品の流通に関する 2005 年 7 月 29 日付ポーランド法律
（目次）

添付法令資料 3：ロシア連邦におけるツーリスト活動の基礎に関する 1996 年
11 月 24 日付ロシア連邦法律 No.132-FZ（目次）

添付法令資料 4：トルコ共和国の国際仲裁法（目次）

添付法令資料 5：会社の労働報告義務に関する 1981 年 7 月 31 日付
インドネシア共和国法律 No.7（目次）

添付法令資料 6：植物保護に関する 2007 年 11 月 15 日付モンゴル国法律（目次）

添付法令資料 7：（ミャンマー）ニュース・メディア法（目次）

弁護士法人 瓜生・糸賀法律事務所

2014 年 3 月 20 日（金）

第 1 日本国 主要新法令及び改正法令

- 1 心神喪失等の状態で重大な他害行為を行った者の医療及び観察等に関する法律施行規則の一部を改正する省令（法務・厚生省令第 1 号）
14.03.17 公布／16.04.01 施行
- 2 液化石油ガス保安規則等の一部を改正する省令（経済産業省令第 11 号）
14.03.17 公布／16.04.01 施行
- 3 ペトラ博物館建設計画のための贈与に関する日本国政府とヨルダン・ハシェミット王国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第 73 号）
14.03.17 公布
- 4 種苗法第 18 条第 1 項の規定に基づき品種登録した件（農林水産省告示第 428 号）
14.03.17 公布
- 5 輸入割当てを受けるべき貨物の品目、輸入の承認を受けるべき貨物の原産地又は船積地域その他貨物の輸入について必要な事項の公表の一部を改正する件（経済産業省告示第 51 号）
14.03.17 公布／16.04.01 施行（ただし、一部を除く。）
- 6 航空機製造事業法施行令の一部を改正する政令（第 67 号）
14.03.19 公布／16.04.15 施行
- 7 化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律施行令の一部を改正する政令（第 68 号）
14.03.19 公布／16.05.01 施行（ただし、一部を除く。）

- 8 電気通信事業法施行規則の一部を改正する省令（総務省令第15号）
14.03.19 公布／同日施行
- 9 電気通信事業報告規則の一部を改正する省令（総務省令第16号）
14.03.19 公布／同日施行（ただし、一部を除く。）
- 10 政府調達に関する協定を改正する議定書（条約第4号）
14.03.19 公布／16.04.16 発効
- 11 政府調達に関する協定を改正する議定書の日本国による受諾に関する件（外務省告示第74号）
14.03.19 公布
- 12 国際貿易の対象となる特定の有害な化学物質及び駆除剤についての事前のかつ情報に基づく同意の手続に関するロッテルダム条約の附属書 III の改正に関する件（外務省告示第76号）
14.03.20 公布／13.08.10 発効
- 13 ガイアナ共和国政府に対する贈与に関する日本国政府とガイアナ共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第77号）
14.03.20 公布
- 14 環境的に持続可能な都市における廃棄物管理改善計画のための贈与に関する日本国政府とラオス人民民主共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第78号）
14.03.20 公布
- 15 南部地域前期中等教育環境改善計画のための贈与に関する日本国政府とラオス人民民主共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第79号）
14.03.20 公布
- 16 気象水文システム整備計画のための贈与に関する日本国政府とラオス人民民主共和国政府との間の書簡の交換に関する件（外務省告示第80号）
14.03.20 公布
- 17 輸入貿易管理規則の一部を改正する省令（経済産業省令第12号）
14.03.20 公布／16.04.01 施行
- 18 金融庁長官が定める場合において、最終指定親会社が経営の健全性の状況を記載した書面に記載すべき事項を定める件の一部を改正する告示（金融庁告示第21号）
14.03.20 公布／16.03.31 適用

第2-1 中国 主要新法令及び改正法令

- 1 福州市科学技術園区の福州市高度新規技術産業開発区への名称変更を同意することに関する国務院の回答
（国务院关于同意福州市科技园区更名为福州高新技术产业开发区的批复）
14.03.05 公布 国務院国函[2014]31号
- 2 外国投資家投資道路運送業立案審査・許可権限の下級への移転後に関係する業務を適切にすることに関する交通運輸部の通知
（交通运输部关于做好外商投资道路运输业立项审批权限下放后有关工作的通知）
14.03.10 発布 交通運輸部交運発[2014]70号
- 3 金融リース会社管理弁法

(金融租赁公司管理办法)

14.03.13 発布 中国銀行業監督・管理委員会銀監会令 2014 年第 3 号／同日施行

4 税関加工貿易貨物監督・管理弁法

(海关加工贸易货物监管办法)

14.03.12 発布 税関総署令第 219 号／同日施行

5 税関輸入貨物直接返還運送管理弁法

(海关进口货物直接退运管理办法)

14.03.12 発布 税関総署令第 217 号／同日施行

6 「特許審査指針」の改正に関する国家知的財産権局の決定

(国家知识产权局关于修改《专利审查指南》的决定)

14.03.12 発布 国家知的財産権局令第 68 号／14.05.01 施行

7 廃棄予定の知的財産権侵害及び偽造・劣悪商品の分類処理指針

(拟销毁的侵犯知识产权和假冒伪劣商品分类处理指南)

14.03.13 発布 環境保護部公告 2014 年第 18 号

8 一部の規則の廃止に関する税関総署の決定

(海关总署关于废止部分规章的决定)

14.03.12 発布 税関総署令第 216 号／同日施行

9 税関輸出入貨物通関申告書修正及び取消管理弁法

(海关进出口货物报关单修改和撤销管理办法)

14.03.13 発布 税関総署令第 220 号／同日施行

10 税関通関単位登録登記管理規定

(海关报关单位注册登记管理规定)

14.03.13 発布 税関総署令第 221 号／同日施行

第 2-2 中国会計・税務法令

1 企業会計準則第 2 号—長期持分投資 (改正)

(企业会计准则第 2 号—长期股权投资 (修订))

14.03.13 発布 財政部 财会[2014]14 号／14.07.01 施行

第 2-3 中国金融 (Banking, Securities & Insurance) 法令

1 外資保険会社及びその関連企業が再保険取引に従事することに関する問題
に関する中国保険監督管理委員会の通知

(中国保监会关于外资保险公司与其关联企业从事再保险交易有关问题的通知)

14.03.05 発布 保監発[2014]19 号／同日施行

第 3 ロシア

1 ロシア連邦の予算法典への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.25-FZ

ロシア連邦憲法の修正に関する 2014 年 2 月 5 日付ロシア連邦法律 (ロシ

- ア連邦の最高裁判所及びロシア連邦の検察所に関連する) の施行の日から 6 か月の経過後に施行
- 2 ロシア連邦主体の国家権力の立法(代表)機関及び執行機関の組織化の共通原則に関する連邦法律の第 26 条の 3 への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.28-FZ
同年 4 月 1 日施行
 - 3 支払不能(破産)に関する連邦法律への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.30-FZ
公布の日から施行
 - 4 行政的違法行為に関するロシア連邦法典の主要なパイプラインの安全の保障の部分への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.31-FZ
 - 5 行政的違法行為に関するロシア連邦法典の第 12 条の 31 への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.32-FZ
 - 6 個別のロシア連邦法規への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.33-FZ
一部を除き、公布の日から施行
 - 7 特定類の法人による商品、労務及び役務の購入に関する連邦法律の第 2 条への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付 No.26-FZ
 - 8 ロシア連邦民法典の第 1 部、第 2 部及び第 4 部並びに個別のロシア連邦法規への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.35-FZ
一部を除き、同年 10 月 1 日から施行
 - 9 ロシア連邦憲法の修正に関するロシア連邦法律(ロシア連邦の最高裁判所及びロシア連邦の検察所に関連する)の採択及び懲戒法廷に関する連邦憲法法律の執行の認定に関連して個別の連邦憲法法律への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦憲法法律 No.5-FKZ
ロシア連邦憲法の修正に関する 2014 年 2 月 5 日付ロシア連邦法律 No.2-FKZ(ロシア連邦の最高裁判所及びロシア連邦の検察所に関連する)の施行の日から 180 日の経過後に施行
 - 10 ロシア連邦憲法の修正に関するロシア連邦法律(ロシア連邦の最高裁判所及びロシア連邦の検察所に関連する)の採択に関連して個別のロシア連邦法規への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.29-FZ
ロシア連邦憲法の修正に関する 2014 年 2 月 5 日付ロシア連邦法律 No.2-FKZ(ロシア連邦の最高裁判所及びロシア連邦の検察所に関連する)の施行の日から 180 日の経過後に施行
 - 11 裁判執行吏に関する連邦法律及び執行手続に関する連邦法律への変更の導入に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.34-FZ
 - 12 ロシア連邦政府と中華人民共和国との間の市民の旅行の簡略化に関する条約の批准に関する 2014 年 3 月 12 日付ロシア連邦法律 No.24-FZ
 - 13 その余の最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第 4 ベトナム

- 1 労働法典の若干の条項の実施細則を規定する政府の 2013 年 1 月 16 日付第 03/2014/ND-CP 号議定
14.03.15 施行

- 2 物品の販売又は役務の供給に係るインボイスに関して規定する政府の 2010 年 5 月 14 日付第 51/2010/ND-CP 号義弟の若干の条項を修正し、又は補充する政府の 2014 年 1 月 17 日付第 04/2014/ND-CP 号議定
14.03.01 施行
- 3 ベトナム社会保険の職能、任務、権限及び組織機構を規定する政府の 2014 年 1 月 17 日付第 05/2014/ ND-CP 号議定
14.03.05 施行
- 4 ベトナムにおいて外国投資資本を有する企業の物品の売買活動及び物品売買に直接関連する各活動の実施ロードマップを公布する工商省の 2013 年 12 月 24 日付第 34/2013/TT-BCT 号通知
14.02.05 施行
- 5 証券サービス企業組織において適用する証券活動費の収受額、収納制度、管理及び使用を規定する 2011 年 3 月 16 日付第 38/2011/TT-BTC 号通知を修正する財政省の 2013 年 12 月 31 日付第 216/2013/TT-BTC 号通知
14.02.15 施行
- 6 ODA 及び援助資金供与者の国外優遇借入れの計画、プロジェクト及び使用に対する財政管理に関して規定する財政省の 2013 年 12 月 31 日付第 218/2013/TT-BTC 号通知
14.02.15 施行

第5 韓国

- 1 外国人自動出入国審査利用対象者登録要件及び手続
14.03.17 公布 法務部告示第 2014-70 号／同日施行
- 2 自動車安全基準に関する規則一部改正令（案）立法予告
14.03.17 公布 国土交通部公告第 2014-278 号
- 3 出入国管理法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12421 号／公布後 3 か月が経過した日から施行
- 4 植物防疫法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12433 号／同日施行
- 5 経済自由区域の指定及び運営に関する特別法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12440 号／同日施行
- 6 石油及び石油代替燃料事業法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12441 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 7 流通産業発展法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12443 号／同日施行
- 8 検疫法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12445 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 9 薬事法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12450 号／公布後 9 か月が経過した日から施行（ただし、一部を除く。）
- 10 騒音・振動管理法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12462 号／同日施行
- 11 期間制及び短時間労働者保護等に関する法律一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12469 号／公布後 6 か月が経過した日から施行

- 12 派遣労働者保護等に関する法律一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12470 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 13 自動車管理法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12472 号／公布後 1 年が経過した日から施行
- 14 貨物自動車運輸事業法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12475 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 15 貸付業等の登録及び金融利用者保護に関する法律一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12493 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 16 預金者保護法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12494 号／同日施行
- 17 食品衛生法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12496 号／公布後 6 か月が経過した日から施行
- 18 化粧品法一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12497 号／同日施行
- 19 大・中小企業相生協力促進に関する法律一部改正法律
14.03.18 公布 法律第 12498 号／同日施行
- 20 健康機能食品に関する法律施行規則一部改正令
14.03.18 公布 総理令第 1071 号／同日施行
- 21 企画財政部令第 402 号（租税特例制限法施行規則一部改正令）中訂正
14.03.18 公布
- 22 「労働能力評価の基準等に関する告示」一部改正
14.03.19 公布 保健福祉部告示第 2014-41 号／同日施行
- 23 個人情報保護法施行令一部改正令（案）立法予告
14.03.19 公布 安全行政部公告第 2014-95 号
- 24 「重要な表示・広告事項告示」一部改正（案）立案予告
14.03.20 公布 公正取引委員会公告第 2014-15 号

第 6 台湾

掲載すべき法令は、ありません。

第 7 香港特別行政区

掲載すべき法令は、ありません。

第 8 シンガポール

掲載すべき法令は、ありません。

第 9 タイ

- 1 自動車に関する法令に従い手数料を規定する仏暦 2557 年（西暦 2014 年）の運輸省令（その 5）
14.03.04 発布

第10 インドネシア

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第11 フィリピン

1 Executive Order No. 147

CREATING THE PHILIPPINE EXTRACTIVE INDUSTRIES
TRANSPARENCY INITIATIVE

13.11.26 付／全国流通新聞に公布されてから直ちに施行

2 Executive Order No. 148

AMENDING SECTION 1 OF EXECUTIVE ORDER NO. 214 (S. 2003) AND
IMPOSING THE APPLICABLE TARIFF RATES UNDER THE ASEAN
TRADE IN GOODS AGREEMENT ON QUALIFIED IMPORTS FROM
SPECIAL ECONOMIC AND/OR FREEPORT ZONES

13.11.26 付／全国流通新聞に公布されてから直ちに施行

3 Memorandum Circular Number 2013-005

STANDARD REQUIREMENTS AND GUIDELINES IN THE PROCESSING,
APPROVAL AND ISSUANCE OF PERMIT ON RANSIT
ADVERTISEMENT

13.08.30 付／官報又は全国流通新聞に公布された日から 15 日後に施行

第12 インド

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第13 モンゴル

1 法律家の法的地位に関する法律第 65 条の 65.7 及び裁判官の法的地位に関する法律第 35 条の 35.2 中の一部の規定が憲法の関連する条項又は規定に違反するか否かに関する論争を審査して判定することに関する 2014 年 3 月 12 日付モンゴル国憲法裁判所の結論 No.3

第14 カザフスタン

1 企業再生及び倒産に関するカザフスタン共和国法律

2014 年 3 月 7 日付 No.176-V-ZRK／公布の日から 10 日後に施行

2 企業再生及び倒産並びに課税問題に係るいくつかのカザフスタン共和国法規 への変更及び追加の導入に関するカザフスタン共和国法律

2014 年 3 月 7 日付 No.177-V-ZRK／一部を除き、公布の日から 10 日後に
施行

3 いくつかのカザフスタン共和国政府決定への変更及び追加の導入に関するカ ザフスタン共和国政府決定

- 2014年2月20日付 No.121／公布の日から10日後に施行
- 4 魚類及びその他の水動物を除く2014年2月15日から2015年2月15日までの動物界の対象の収用に対する制限の承認に関するカザフスタン共和国政府決定
- 2014年3月11日付 No.223／公布の日から施行
- 5 特定の肉類の輸入に対する関税割当規模の割当のいくつかの問題に係るカザフスタン共和国政府決定
- 2014年2月27日付 No.157／公布の日から10日後に施行
- 6 カザフスタン共和国の国家統治制度の今後の改善に関するカザフスタン共和国大統領令
- 2014年3月7日付 No.761／署名の日から施行
- 7 カザフスタン共和国での常駐住居に対する許可の取得を希望する外国市民及び無国籍者によるカザフスタン共和国での滞在中における自己の支払能力の確証規則の承認に関する2003年11月26日付カザフスタン共和国政府決定No.1185への変更及び追加の導入に関するカザフスタン共和国政府決定
- 2014年2月10日付 No.70／公布の日から10日後に施行

第15 ウズベキスタン

- 1 建設組織の今後の発展及びその資材技術基盤の強化に係る措置に関するウズベキスタン共和国大統領決定
- 2014年3月3日付 No.PP-2137／同月17日施行
- 2 エネルギー供給分野における許可手続の手順に係る規程の承認に関するウズベキスタン共和国内閣決定
- 2014年3月5日付 No.52／同月17日施行
- 3 統一電力システムの業務における技術的違反の捜査及び登記手続に係る規程の承認に関するウズベキスタン共和国内閣決定
- 2014年3月6日付 No.54／同月17日施行
- 4 企業主体による銀行業務分野における許可手続の手順に係る規程の承認に関するウズベキスタン共和国内閣決定
- 2014年3月10日付 No.56／同月17日施行
- 5 ウズベキスタン共和国における非金銭的決済に係る規程への変更の導入に関するウズベキスタン共和国中央銀行理事会決定
- 2014年2月21日付 No.4/5 同年3月11日法務省登録 No.2465-3／同月17日施行
- 6 有価証券市場における相場操縦防止規則への変更及び追加の導入に関するウズベキスタン共和国競争国家委員会付属有価証券市場調整及び開発センター長官命令
- 2014年3月3日付 No.2014-11 同月11日法務省登録 No.820-3／同月17日施行
- 7 有価証券とのレポ取引の実行に係る規程の承認に関する命令への変更の導入に関するウズベキスタン共和国競争国家委員会付属有価証券市場調整及び開発センター長官命令
- 2014年3月3日付 No.2014-12 同月11日法務省登録 No.1396-4／同月17日施行

- 8 民営化投資ファンド株式の新規流通に際しての住民への売却手続への変更の導入に関するウズベキスタン共和国競争国家委員会付属有価証券市場調整及び開発センター長官命令

2014年3月5日付 No.2014-14 同月11日法務省登録 No.608-3/同月17日施行

- 9 有価証券の発行及び有価証券発行の国家登記規則の承認に関する命令への変更及び追加の導入に関するウズベキスタン共和国競争国家委員会付属有価証券市場調整及び開発センター長官命令

2014年1月31日付 No.2014-04 同月13日法務省登録 No.2000-3/同月17日施行

第16 トルコ

- 1 バイオサイド製品規則における変更の実施に関する衛生省（トルコ公衆衛生機構）の規則

2014年3月12日官報 No.28939/同日施行

- 2 基本的権利及び自由の促進のために複数の法律における変更の実施に関する法律

2014年3月2日付法律 No.6529 同月13日官報 No.28940/同日施行

- 3 添付された「上位ファンドへの資金移転に係る決定」の施行に関する内閣決定

2014年2月5日付 No.2014/5932 同年3月14日官報 No.28941/同日施行

- 4 添付された「独立会計監査の対象となる会社の確定に係る決定における変更の実施に関する決定」の施行に関する内閣決定

2014年2月10日付 No.2014/5973 同年3月14日官報 No.28941/同年1月1日から適用し、公布の日から施行

- 5 国内教育基礎法律及び特定の法律並びに法律と同等の効力を有する決定における変更の実施に関する法律

2014年3月1日付法律 No.6528 同月14日官報 No.28941/同日施行

- 6 国際仲裁料金の料率に関する法務省の通知

2014年3月15日官報 No.28942/同日施行

- 7 「共同トランジット制度に係る条約」の附属書における変更の実施に係る EU-EFTA 共同トランジット共同委員会の関連決定 No.1/2013 への賛成に関する内閣決定

2014年1月27日付 No.2014/5870 同年3月15日官報 No.28942/EU-EFTA 共同トランジット共同委員会決定の採択の日から施行

- 8 2013年4月30日付法律 No.6471により加盟が批准された添付の「知的所有権の貿易関連の側面に関する協定を変更した議定書」への加盟に関する内閣決定

2014年1月27日付 No.2014/5893 同年3月15日官報 No.28942/WTO 協定の第10条第3項に従い施行

第17 ウクライナ

- 1 ウクライナ最高裁判所の権限に関連してウクライナ行政訴訟手続法典へ変更を導入することに関する 2014 年 3 月 14 日付ウクライナ法律 No.887-VII 公布の日続く日から施行

第 18 ポーランド

- 1 自然災害事態に関する法律の単一テキストの公布に関する 2014 年 2 月 20 日付国会下院議長の公告 No.333
14.03.18 公布
- 2 いくつかの消費税に係る製品のコントロールに関する財務相の命令の単一テキストの公布に関する 2013 年 11 月 27 日付財務相の公告 No.349
14.03.19 公布

第 19 チェコ

掲載すべき法令は、ありません。

第 20 南アフリカ

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第 21 メキシコ

その最新法令リストは、当事務所のホームページにて御覧下さい。

第 22 ミャンマー

- 1 **消費者保護法**
14.03.14 制定 連邦議会法律第 10 号
- 2 **反マネーロンダリング法**
14.03.14 制定 連邦議会法律第 11 号
- 3 **ニュース・メディア法**
14.03.14 制定 連邦議会法律第 12 号
- 4 **印刷及び出版法**
14.03.14 制定 連邦議会法律第 13 号

第 23 添付法令資料

- 1 **モロッコにおける価格の規制及び統制並びに製品及び商品の保有及び販売の条件に関する 1971 年 10 月 12 日付法律第 008-71 号** (目次)
- 2 **金融商品の流通に関する 2005 年 7 月 29 日付ポーランド法律** (目次)
- 3 **ロシア連邦におけるツーリスト活動の基礎に関する 1996 年 11 月 24 日付ロ**

シア連邦法律 No. 132-FZ (目次)

4 トルコ共和国の国際仲裁法 (目次)

5 会社の労働報告義務に関する 1981 年 7 月 31 日付インドネシア共和国法律 No. 7 (目次)

6 植物保護に関する 2007 年 11 月 15 日付モンゴル国法律 (目次)

7 (ミャンマー) ニュース・メディア法 (目次)

【アジア経済法令ニュース編集メンバー】

糸賀 了 弁護士 最高顧問パートナー

瓜生 健太郎 弁護士 マネージングパートナー

設楽 公晴 弁護士：マレーシア・インドネシア・タイ法令担当

萩野 敦司 弁護士：韓国・越南・タイ・ミャンマー・ラオス・カンボジア法令担当

穴戸 一樹 弁護士：インドネシア・マレーシア・台湾・韓国・ロシア法令担当
兼ラテン - アメリカデスク主任

穴田 功 弁護士 日本国及びニューヨーク州：タイ・香港・シンガポール・
インド・南アフリカ法令担当

谷本 規 弁護士：香港・越南・フィリピン法令担当

須永 了 弁護士：インドネシア・マレーシア・タイ法令担当

広瀬 元康 弁護士 日本国及びフランス国：メキシコ・インド・バングラデシュ
法令担当兼ヨーロッパ・アフリカ・中東デスク主任

谷添 学 弁護士 日本国及びニューヨーク州：インド・パキスタン・バングラ
デシュ・スリランカ・南アフリカ法令担当

森 啓太 弁護士：租税・独占禁止・知的財産・シンガポール・韓国法令担当

志賀 正帥 弁護士：金融 (Banking, Securities & Insurance) ・台湾・香港・
越南法令担当

野島 未華子 弁護士：インドネシア・フィリピン法令担当

秦野 晃一 弁護士：インドネシア・フィリピン法令担当

若竹 宏諭 弁護士：シンガポール法令担当

山田 重嗣 公認会計士・税理士：財務・会計・税務法令担当

穂積 比呂子 税理士：租税法担当

伏原 宏太 シニアコンサルタント：越南法令担当
山本 志織 パラリーガル：インド・パキスタン・バングラデシュ・スリランカ・
南アフリカ法令担当
ヤラシェフ ノディルベック 外国法研究員
：ウズベキスタン・カザフスタン・トルコ・ロシア法令担当
商 薈 外国法研究員（中国律師）：韓国・インドネシア法令担当
廣川 梓 パラリーガル：韓国・インドネシア・モンゴル法令担当

関連ベトナム法人

URYU & ITOGA ADVISORY SERVICE VIETNAM CO., LTD

提携先中国律師事務所

北京市堅石律師事務所 律師：柳 錦実：韓国法令担当

上海堅海律師事務所

（追記）

- 1 中国の主要法令の日本語訳文は、アジア経済法令速報（年 24 回発行）を通じて有償にて提供しております。

添付法令資料 1 :

モロッコにおける価格の規制及び統制並びに製品及び商品の保有及び販売
の条件に関する 1971 年 10 月 12 日付法律第 008-71 号 (目次)

- 第 1 編 総則 (第 1 条～第 7 条)
 - 第 1 章 価格規制の原則 (第 1 条～第 4 条)
 - 第 2 章 価格の公表 (第 5 条)
 - 第 3 章 保有及び販売 (第 6 条～第 7 条)
- 第 2 編 違反行為 (第 8 条～第 16 条)
 - 第 1 章 定義 (第 8 条～第 10 条)
 - 第 2 章 違反行為の認定 (第 11 条～第 16 条)
- 第 3 編 制裁 (第 17 条～第 41 条)
 - 第 1 章 総則 (第 17 条～第 18 条)
 - 第 2 章 司法取引契約 (第 19 条～第 21 条)
 - 第 3 章 行政罰 (第 22 条～第 27 条)
 - 第 4 章 刑事罰 (第 28 条～第 41 条)
- 第 4 編 雑則 (第 42 条～第 44 条)

添付法令資料 2 :

金融商品の流通に関する 2005 年 7 月 29 日付ポーランド法律 (目次)
公布の日から 30 日の期間経過後に施行 2014 年最終単一テキスト公布

- 第 1 章 総則 (第 1 条ないし第 13 条)
- 第 2 章 第 2 次的金融商品流通
 - 第 1 節 通則 (第 14 条ないし第 20 条)
 - 第 2 節 規制市場
 - 第 1 目 取引所市場 (第 21 条ないし第 32 条)
 - 第 2 目 取引所外市場 (第 33 条ないし第 38 条)
 - 第 3 目 相場操縦の禁止 (第 39 条ないし第 43 条)
 - 第 4 目 許容される市場プラクティス (第 44 条及び第 45 条)
- 第 3 章 受託保管・清算システム (第 45a 条ないし第 68e 条)
- 第 4 章 金融商品の流通への参加
 - 第 1 節 投資会社を通じた活動の実施
 - 第 1 目 通則 (第 69 条ないし第 94 条)
 - 第 2 目 ブローカリッジ機関 (第 95 条ないし第 110 条)
 - 第 3 目 ブローカリッジ活動を行う銀行 (第 111 条ないし 114 条)
 - 第 4 目 ポーランド共和国領内においてブローカリッジ活動を行う国外の主体 (第 115 条ないし第 118 条)
 - 第 2 節 金融商品の流通への参加の特別タイプ
 - 第 1 目 信託銀行 (第 119 条ないし第 123 条)
 - 第 2 目 投資クラブ (第 124 条)
 - 第 3 節 有価証券ブローカー及び投資アドバイザー (第 125 条ないし第 130 条)
- 第 5 章 投資家の利益の保全及び補償システム (第 132 条ないし第 146 条)
- 第 6 章 特殊な性質を有する情報に対するアクセス
 - 第 1 節 営業秘密 (第 147 条ないし第 153 条)
 - 第 2 節 秘密情報 (第 154 条ないし第 161a 条)
- 第 7 章 支払い (第 162 条ないし第 164 条)
- 第 8 章 規定違反に対する行政制裁 (第 165 条ないし第 176a 条)
- 第 9 章 民事責任 (第 177 条)
- 第 10 章 刑事規定 (第 178 条ないし第 184 条)
- 第 11 章 義務的規定における変更 (第 185 条ないし第 213 条。いずれも削除)
- 第 12 章 移行規定及び終則 (第 214 条ないし第 225 条)

添付法令資料 3 :

ロシア連邦におけるツーリスト活動の基礎に関する
1996年11月24日付ロシア連邦法律 No.132-FZ (目次)
公布の日から施行 2012年最終改正

- 第1章 総則 (第1条及び第2条)
- 第2章 ツーリスト活動の国家規制 (第3条ないし第5条)
- 第3章 ツーリストの権利及び義務 (第6条及び第7条)
- 第4章 ツーリスト・プロダクトの形成、推進及び販売の特性 (第9条ないし第10.1条)
- 第5章 ツアー事業者及びツアー代理店の協会並びにツーリストの協会 (第11条ないし第12条)
- 第6章 ロシア連邦のツーリスト資源 (第13条)
- 第7章 ツーリズムの安全 (第14条ないし第17条)
- 第7.1章 資金供与 (第17.1条ないし第17.6条)
- 第8章 国際協力 (第18条及び第19条)
- 第8.1章 ツーリスト活動の分野における国家監督 (第19.1条)
- 第9章 終則 (第20条ないし第22条)

添付法令資料 4 :

トルコ共和国の国際仲裁法 (目次)

2001年6月21日付法律 No.4686 同年7月5日公布/同日施行

- 第1章 総則 (第1条ないし第3条)
 - 第1条 目的及び範囲
 - 第2条 外国要素
 - 第3条 仲裁を管轄する裁判所及びその介入範囲
- 第2章 仲裁合意 (第4条ないし第6条)
 - 第4条 定義及び形式
 - 第5条 裁判における仲裁異議 (妨訴抗弁) 及び仲裁合意
 - 第6条 暫定的保護措置及び仮差押
- 第3章 仲裁廷又は仲裁廷委員会の選定、忌避、責任、職務の終了及びその権限 (第7条)
 - 第7条 仲裁廷の数、選定、忌避、責任、機能の終了及びその権限
- 第4章 仲裁手続 (第8条ないし第14条)
 - 第8条 手続規則の決定、当事者の平等性及び当事者の代理
 - 第9条 仲裁地
 - 第10条 申立の付託日、仲裁期間、使用言語、申立及び答弁並びに付託事項書
 - 第11条 審問及び書面による手続、当事者適格の喪失並びに一方当事者の仲裁手続への欠席
 - 第12条 仲裁廷又は仲裁廷委員会による専門家の選任、証拠調べ並びに紛争の実体に適用される規範及び和解
 - 第13条 仲裁廷委員会の判断の作成及び仲裁手続の終結
 - 第14条 判断の形式及び内容、訂正、解釈、追加的判断並びに書面による通知の受領
- 第5章 仲裁判断に対する不服申立 (第15条)
 - 第15条 取消の申立及び仲裁判断の執行可能状況の成立
- 第6章 仲裁費用 (第16条)
 - 第16条 仲裁人報酬、手続費用、預託及び費用の支払い
- 第7章 終則 (第17条ないし第19条)
 - 第17条 非適用規定及び排除規定
 - 第18条 施行
 - 第19条 執行

添付法令資料 5 :

会社の労働報告義務に関する 1981 年 7 月 31 日付インドネシア共和国
法律 No.7 (目次)

公布の日から 60 日の期間経過後に施行

- 第 1 章 総則 (第 1 条及び第 2 条)
- 第 2 章 意図及び目的 (第 3 条)
- 第 3 章 報告義務 (第 4 条ないし第 8 条)
- 第 4 章 報告手続 (第 9 条)
- 第 5 章 罰則規定 (第 10 条ないし第 12 条)
- 第 6 章 経過規定 (第 13 条)
- 第 7 章 終則 (第 14 条及び第 15 条)

添付法令資料 6 :

植物保護に関する 2007 年 11 月 15 日付モンゴル国法律 (目次)
2011 年最終改正

- 第 1 章 総則 (第 1 条ないし第 3 条)
- 第 2 章 植物保護活動 (第 4 条及び第 5 条)
- 第 3 章 植物保護活動の分野における権限 (第 6 条ないし第 12 条)
- 第 4 章 植物保護の分野における国民及び法人の権利及び義務 (第 13 条)
- 第 5 章 植物に係る禁忌を決定する活動 (第 14 条)
- 第 6 章 植物保護活動に対し課すべき専門的技術監督 (第 15 条)
- 第 7 章 その他の規定 (第 16 条)

添付法令資料 7 :

(ミャンマー) ニュース・メディア法 (目次)
(2014 年連邦議会法律第 12 号)
ビルマ暦 1375 年タバウン月白分 14 日
(2014 年 3 月 14 日)

第 1 章	名称及び定義 (第 1 条及び第 2 条)
第 2 章	目的 (第 3 条)
第 3 章	ニュース・メディア従事者の権利 (第 4 条ないし第 8 条)
第 4 章	ニュース・メディア従事者が遵守すべき義務及び行為規範 (第 9 条)
第 5 章	ニュース・メディア事業の設立 (第 10 条及び第 11 条)
第 6 章	評議会の組織及び職務 (第 12 条ないし第 18 条)
第 7 章	基金及び補助 (第 19 条及び第 20 条)
第 8 章	取締り (第 21 条ないし第 24 条)
第 9 章	違法行為及び処罰 (第 25 条及び第 26 条)
第 10 章	雑則 (第 27 条ないし第 33 条)